

鲁西南方言的几种特殊句式研究

Research on the special Grammar of the Dialect of southwest Shandong Province

馬 鳳如 Fengru Ma

目 次

- 1 比较句三种
 - 1-1 「N1+ 照子 +N2+AP」句分析
 - 1-2 比较句的否定类型
 - 1-3 「不相上下」义的三种比较形式分析
- 2 前因后果句两种
 - 2-1 「(A,) 都是 B 的事儿」句的使用
 - 2-2 「A (是) VOV 哩」句的使用
- 3 经历句与无奈语气句
 - 3-1 「V+ 朝子」句的特点
 - 3-2 动词疑问短语 + “的是”句的特点
- 4 “来”字句与“不哩”句
 - 4-1 关于“来”字句
 - 4-2 关于“不哩”句

在山东方言的研究中,位于西部、南部方言(俗称鲁西南方言)的研究显得相对薄弱一些。该区方言属于中原官话区,与本省的胶辽、冀鲁两个官话区相比,无论在语音还是语法方面,差别都是很明显的。本文重点讨论该区方言中表比较、因果、语气等几个特殊句式的问题,希望引起人们对该区方言的关注。

1. 比较句三种

山东方言的比较句除了具有与普通话相同的形式之外,还有不少具有本地特点的表现形式。这些极具特点的比较句我们可以在山东籍作家的作品中(如《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》等古典名著)看到,在流传至今的山东歌谣、以及当今活生生的山东方言中也可以听到。罗福腾(1992)在《山东方言比较句的类型及其分类》中列举了山东方言中的3种比较句型,可归纳如下。

第一种, N1+ (不) A/V+ 起 / 的 +N2

例: 一天热起一天。 他不强起我。

第二种, N1+ (不) 伴 / 比 +N2+A/V

例: 他伴我小三岁。 他不伴我高。

第三种, N1+ 不跟 / 不胜 / 不递 / 不掩 / 不赶 +N2 (A/V)

例: 好儿不跟好媳妇, 好闺女不跟好女婿。

通过近几年的调查研究,我们发现除此之外,山东省的南部和西部地区方言中还存在以下几种比较类型,值得引起注意。

1-1. 「N1+ 照子 +N2 + AP」句分析

这种句子基本上由主语、介宾短语以及形容词性谓语构成。大致相当于普通话的“甲与乙相比,很不A”(变体是“与甲相比,乙很不A”)。N1是比较的对象,介词“照子”(读作 záozi,也可写作“照着”)是比较介词,N2是参照物。句子谓语部分大多是个形容词性短语结构,表示两个事物之间的差距。(以下简称为“照子句”)例如:

(1) 张三照子李四差远啦。

(张三比李四差远了。)

(2) 这个照子那个便宜多啦。

(这个比那个便宜多了。)

(3) 今年的收成照子头几年可不中。

(今年的收成和头几年无法相比。)

(4) 这孩子照子他哥是一个天上,一个地上。

(这孩子与他哥哥相比,是一个天上,一个地下。)

从语义上看,这类句子具有以下3个特点。

第一,强调前后两个事物(NP1和NP2)之间的差距,而且在说话者看来,比较对象NP1往往处于低、小、差、弱、贱等负面的地位。正因为如此,句中的形容词大都要求负面形容词或否定形式,一般正面形容词则较少使用。通过下面a、b句的对比可以更清楚地看出来。

条件 a: 张三学习成绩不好,李四成绩非常优秀。

1a 张三的成绩照子李四差远了。

1b *李四的成绩照子长三强远了。

条件 2: 这个贵,那个便宜。

2a 这个照子那个便宜多啦。

2b *那个照子这个贵多啦。

条件 3: 今年的庄稼收成不好,前几年一直很好。

3a 今年的收成照子头几年可不中。

3b *头几年的收成照子今年可中。

总之,这类句式谓语中的形容词要在正面与负面、肯定与否定之间加以选择的话,往往是后者。

第二, 句子所表示的两个事物之间的差距往往是较大的。上例中“一个天上, 一个地下”的夸张表现更清楚地表明了这一点。然而下面各句都不自然。

- (5) ? 张三照子李四还差点儿。
 (6) * 这个照子那个便宜一些。
 (7) * 今年的收成照子头几年有些不中。
 (8) ? 咱照子人家真差点儿。

第三, 句子所表示的差距大都不是具体的、精确的。如“差远啦”、“便宜多啦”、“一个天上, 一个地上”等都是相对模糊或夸张的语义。虽然在特殊情况下也有相对具体的差距表现, 如说成相差“十万八千里”, 但仍不过是夸张表现。因此, 以下句子都不能成立。

- (9) * 这个照子那个便宜5毛钱。
 (10) * 二姑娘照子她姐姐小三岁。
 (11) * 今年照子年时一亩减产200斤。

与上述的“照子”句相比, 方言中的“比”字句所表达的意义范围要广泛得多。无论是正面的还是负面的, 不论差距是大还是小, 也不论含糊还是精确, 统统能够使用“比”字句。

另外, 从结构的形式来看, 这类句子也有3点值得注意。

第一, 句子的谓语部分大多是一个形容词短语, 最常见的是“形容词+补语”形式, 尤其不能只是个光杆形容词, 如:

- (12) * 张三照子李四差。
 (13) ? 张三照子李四不差。
 (14) * 这个照子那个便宜。
 (15) * 这个照子那个很便宜。

但“比”字句则不受这方面限制。如:

- (16) 张三比李四差。
 (17) 这个比那个便宜。

第二, 句子的介宾结构只有肯定形式, 缺乏相对应的否定形式。也就是说“不”、“没”等否定副词不能用在比较介词“照子”的前面。

- (18) * 张三不照子李四差(远了)。
 (19) * 这个没照子那个便宜(多了)。

这一点, “比”字句也不受限制。如:

- (20) 张三不比李四差。
 (21) 这个没比那个便宜(多少)。

第三, 比较介词不能用肯定、否定的方式提问。如:

- (22) * 这个照子不照子那个便宜?
 (23) * 那时候张三照子没照子李四差?

在这一点上, 与“比”字句的差别也很明显。

- (24) 这个比不比那个便宜?
 (25) 那时候张三比没比李四差?

正反问形式只能出现在谓语部分, 如:

- (26) 张三照子李四差不差?
 (27) 这个照子那个便宜不便宜?
 (28) 徒弟的手艺照子他师傅差不差?

这类句子还有一种变体“照子+N2, N1+不/没A/VP”, 如:

- (29) 照子李四, 张三差远了。
 (30) 照子年时, 今年的收成可不怎么样。
 (31) 照子她姐姐, 二姑娘那心眼儿可少多了。

通过上述比较可以看出, 在鲁西南方言中“照子”句与同时存在的“比”字句有不少共同点, 但在语义平面和句法平面上也各有自己的特色, 二者许多方面存在着互补关系。“照子”句又有着“比”字句所不具备的表达效果, 集中表现在复杂谓语情况下。

- (32) 张三的那两下子照子李四, 可不是一年两年的事儿, 也许一辈子都撵不上。

(张三的那两下子与李四相比, 相差太大了, 不是一年两年, 也许一辈子都赶不上。)

- (33) 徒弟照子师傅能比啊?

(徒弟跟师傅有法相比啊?)

上面例句中的“照子”都不能换成“比”。

1-2. 比较句的否定类型

该方言中比较句的否定形式大致包括以下3类, 即:

- a类, [NP1+不跟+NP2],
 b类, [NP1+跟不上+NP2],
 c类, [NP1+没+NP2+A]。

a类中常见的比较词语有“不跟”“不胜”“不赶”“不递”“不比”等5种状中型结构, b类的比较词语通常只有“跟不上”“赶不上”两个中补型结构, 而c类的比较词只有一个“没”。这三类形式所表达的语义基本相同, 但在句法结构上可以明显看出, a、b两类和c类之间有较大区别。本文着重比较3者之间的区别和联系。

- 1a 这年头儿种地不跟做买卖(划算)。

- 1b 这年头种地跟不上做买卖(划算)。

- 2a 那二年可不赶这二年(生活好)。

- 2b 那二年赶不上这二年(生活好)。

- 3a 北京不递上海(暖和)。

- 3b * 北京递不上上海(暖和)。

- 4a 那会儿的学生不比这会儿的学生(不能自由恋爱/能自由恋爱)。

4b 那會兒的學生比不上這會兒的學生（不能自由戀愛 / 能自由戀愛）。

通過比較可以看出，a、b 兩類句子後面括號內的部分是可有可無的，省略與否對語義幾乎沒什麼影響。但如把上述 a、b 類句子改成 c 類形式，括號內的部分則不能省略。

- 1c 這年頭種地沒做買賣划算。
—— * 這年頭種地沒做買賣。
2c 那二年可沒這二年生活好。
—— * 那二年可沒這二年。
3c 北京沒上海暖和。
—— * 北京沒上海。
4c * 那會兒的學生沒現在的學生，不能自由戀愛 / 可以自由戀愛。
—— * 那會兒的學生沒現在的學生。

“不比”和“比不上”有時不太強調說話者主觀意識上的孰優孰劣。因此比較的两个事物的位置有時可以互換，如：

- 5a 那會兒的學生不比這會兒的學生。
5b 這會兒的學生不比那會兒的學生。
5c 那會兒的學生不比這會兒的學生，不能自由戀愛。
5d? 這會兒的學生不比那會兒的學生，不能自由戀愛。
5e? 那會兒的學生不比這回兒的學生，能自由戀愛。
5f 這會兒的學生不比那會兒的學生，能自由戀愛。

與“不比”相似的表现還有 [NP1+ 給 +NP2+ 沒法比]、[NP1+ 沒法 + 給 +NP2+ 比] 2 種。強調的重点都是两个比較物之間的差距過大，難以相提並論，如：

- 6a 徒弟的技術給師傅沒法兒比。
6b * 師傅的技術給徒弟沒法兒比。
6c 徒弟的技術沒法兒給師傅比。
6d * 師傅的技術沒法兒給徒弟比。
7a 大蔥的營養給水果沒法兒比。
7b * 水果的營養給大蔥沒法兒比。
7c 大蔥的營養沒法兒給水果比。
7d * 水果的營養沒法兒給大蔥比。

雖然在語義上強調的也是不可比性，但句法結構上有明顯區別，主要表现在，前後两个比較事物之間的順序不能改變。

1-3. “不相上下”義的三種比較形式分析

普通話中在表示比較的双方或几方相差不大時，最

常见的形式是“NP1 和 NP2+ 差不多 / 不相上下”，方言中的表现大致有以下 3 种。从表面上来看，似乎只是方言词汇的问题，其实不仅仅是词汇，还有不容忽视的语法因素。

1-3-1 「~不爭啥」句

- (1) 這個給那個不爭啥。
(這個跟那個差不多。)
(2) 他仨的學習不爭啥。
(他們三個的學習成績不相上下。)
(3) 這還不爭啥！
這還差不多！

“A 給 B 不爭啥”和普通話的“A 跟不相上下”基本一致。句子的主語是表示比較的两个或两个以上的人或事物，謂語部分“不爭啥”表示“不相上下”或“差不多”義，“啥”讀輕聲。从句法平面上看，例(3)與例(1)、(2)有兩點不同，其一，主語“這”不是表示比較的双方或多方；其二，謂語“不爭啥”只能換成“差不多”，不能換作“不相上下”。從語音層面上看，例(3)與例(1)、(2)也有不同，句子重音只能放在主語“這”上。這也就點明了主語“這”後面隱含着的比較對象“那”。

1-3-2 「NP1+ 給 +NP2+ 沒爾大減」

從意義上看，這種類型與上面的「~不爭啥」都表示“相差不大”、“不相上下”，但說話者的感情色彩却有明顯區別，見例(4)、(5)。

- (4) 這孩子給他爹沒兒大減，虽说喝了几年墨水。(这孩子跟他爹没什么两样，虽然上了几年学)
(5) 虽说在外边混了几年，本事给在家扇也没儿大減。(虽然在外边闯荡了几年，本事跟在家时也没什么两样)

“沒爾大減”除了表示沒有較大的區別之外，還帶有一定的貶義色彩。這樣一來，方言在句式的選用上就有了一個大致的界限：表含有貶義的差不多、不相上下語義時用「A 給 B 沒爾大減」，其餘的基本上用「~不爭啥」。這種區別是普通話的比較句所不具備的。

1-3-3 「NP1+ 給 +NP2+V 個四六兒」

如果可以把上面的兩種形式看作靜態的話，這種形式則具有較強的動態意義。从句法平面看，句子的謂語部分是一個動補結構，其中的動詞是一個動作性極強、口語色彩較濃的及物動詞（一般是單音節），後面的補語是比較的焦點所在。

- (6) 論力氣，張三給李四也治個四六兒。
(論力氣，張三和李四也打個平手。)
(7) 考外語的話，我給你也弄個四六兒。
(要說考外語，我不會差於你的。)

適用於這類句子的動詞很少，常見的有“治”“弄”

“翘”“奔”等具有较量意义的几个。强调了不相上下的可能性，突出了说话者的主观判断。如果说上述 1-3-1 及 1-3-2 两类所表示的甲、乙双方的“不相上下”是通过客观分析得出的结论的话，那么 1-3-3 中的“不相上下”则更突出了说话者未经实践证实的主观判断，带有相当的可能意义。

另外，方言中几种生动形式的比较句也常常见到，值得一提。

(7) 咱照子人家真是一个天上，一个地上！

(咱和人家相比，真是一个天上，一个地下。)

(8) 这小子给他哥提鞋手指头都粗。

(这小子连给他哥哥提鞋都不够格。)

(9) 他俩是一个席上，一个苇子上。

(他们俩如同一个在席子上，一个在苇子上，大同小异。)

(10) 这两口子，弯刀对着个瓢切菜。

(这两口子，谁都不怎么样。)

这样的比较表现，大都使用比喻、夸张、借代等修辞手法，具有逼真形象、鲜明生动的表达效果。

2. 前因后果句两种

普通话里的因果句主要有两大类型，一类是“因为 A，所以 B”，另一类是“之所以 A，是因为 B”。前者原因在先，结果在后；后者则结果在先，原因在后。鲁西南方言中基本看不到后一种形式，常见的是以下两种类型，分别形象生动地表示着与后一种相对应的语义关系。

2-1 「(A,) 都是 B 的事儿」句的使用

这种形式强调的是某种不好结果的产生完全是由于某一种原因所造成的，「A 都是 B 的事儿」可以理解成“A，都怪 B”。A 表后果，位于句子前部，B 表原因，位于句子后部。可以是单句，也可以是复句。例如：

(1) 我挨打都是你的事儿！

(我挨打全怪你！)

(2) 受人欺负都是咱穷的事儿！

(受人欺负都怪咱穷！)

(3) 爹娘伤心流泪都是你不听话的事儿。

(爹娘伤心流泪都是怪你不听话。)

(4) 没人搭理了吧，都是她扯老婆舌头的事儿。

(没人搭理了吧，全怪你扯老婆舌头。)

(5) 看看，脸红了不，做了亏心事的事儿！

(你瞧，脸红了吧，都怪你做了亏心事！)

(6) 头疼发热都是他头几天耍俏的事儿！

(头疼发烧都怪你前几天穿衣太少！)

从表面上看，「A 是 B 的事儿」形式与普通话的「之所以……是因为……」句子中原因与结果的顺序是一致

的，但它们有两点不同。第一点，在所表示的结果意义方面有区别，后者（普通话）中可以出现好的以及不好的两种结果，而前者只限于不好的结果。上面各例中出现在“是”（有的省略了“是”）前的成分“我挨打”、“受人欺负”、“爹娘伤心流泪”、“没人理”、“没人搭理”、“头疼发热”等都是人们不愿意看到的结果。第二点，在表原因的部分（句子的后半部分）含有说话者强烈的责怪义，这种语义集中表现在句尾的“事儿”这个词上。该词的内涵丰富，不仅表示“是因为”，还含有浓浓的“责怪”、“埋怨”成分。因此，这类句子中的“事儿”大都能用“怨”来替换。句子顺序略加调整，即成为（7）至（12）。

(7) 我挨打都怨你。

(8) 受人欺负都怨咱穷。

(9) 爹娘伤心流泪都怨你不听话。

(10) 没人搭理她，都怨他扯老婆舌头。

(11) 看看，脸红了不，都怨他做亏心事儿。

(12) 头疼发热都怨他头几天太耍俏啦。

(1) 与 (7)、(2) 与 (8)、(3) 与 (9) 等分别两两相对，表义相同。

2-2 「A (是) VOV 哩」句的使用

这类句子也是强调原因的。与上面「(A) 都是 B 的事儿」句所不同的有 2 点：第一，从语义上看，该句所表示的结果不仅包括不好的方面（不希望看到的结果）、还包括好的方面（希望看到的结果）。第二，从句法平面上看，句子的后部是一个“动词+宾语+动词”的短语形式，并且宾语前后使用同一个动词，这就突出强调了句子的动作性。句末的“哩”是个语气词，相当于普通话语气词“的”。另外，第二个动词往往读作重音，在语音上起着对造成某种结果的动作行为进一步强调的效果，如（1）～（7）。

(1) 庄稼减产，天旱旱哩。

(庄稼减产是天气干旱造成的。)

(2) 肚子疼是喝凉水喝哩。

(肚子疼是喝凉水造成的。)

(3) 看看，烂嘴角子了不？败坏人败坏哩。

(烂嘴角是败坏别人造成的。)

(4) 那小子叫公安局抓去啦不！干坏事干哩。

(那小子被公安局抓去是干了坏事导致的。)

(5) 人家干好事儿，那是上学上的。

(人家干好工作那是上学上出来的。)

(6) 他当科长那是干工作干出来的。

(他当科长是努力工作的结果。)

(7) 子孙满堂、家庭和美是咱老辈里积德积的。

(子孙满堂、家庭和美是上辈人积德的结果。)

(1)~(4)表不理想的结果,(5)~(7)则表理想的结果。

3. 经历句与无奈语气句

3-1 「V+朝子」句的特点

方言中表示经历的句子除了“V过”之外,还有一种独特的形式。该句型表示的是一种持续时间较长的经历态,是普通话里的时态助词“过”无法表达的一种动态句式。该句的结构很简单,表义却非常丰富。动词短语“V朝子(caozi)”表达的是一段经历,后面通常带有一个表转折意义的否定形式。先看例句(1)~(7)。

(1)我去朝子(啦),没碰见一个人儿。

(我特意去过了,可没遇见一个人。)

(2)他找朝子,谁知道找着啦呗。

(他找过好大一阵子了,不知道找到没有。)

(3)打朝子离婚,也没离喽。

(曾经闹过一阵子离婚,没能离成。)

(4)学朝子英语,26个字母都没记住。

(学过一阵子英语,26个字母都没记住。)

(5)学朝子买卖,连个账不会算。

(学做买卖学了这么长时间,连个账都不会算。)

(6)送朝子礼,啥事儿没办成。

(送了这么多礼,什么事也没办成。)

(7)盖朝子屋子,连个睡的地方都没有。

(盖了这么多房子,都头来连个睡的地方都没有。)

有两点值得注意:第一,表示过去的一段经历。因此可以在动词前面加上时间名词或时间副词,如“去年”、“上个月”、“头几天”、“过去”、“曾经”等。第二,动作行为经历的时间段不是过于短暂的“一瞬间”,而是比较长的一段时间。如“学朝子英语”和“学朝子买卖”,都不可能是一天两天就能结束了的,很可能一学就是几个月,甚至几年。另外,如“烧朝子香”、“许朝子愿”、“离朝子婚”等的“朝子”除了表示时间长之外,还含有多次反复之义。比较下面几个句子。

(8a)他找朝子,没找着。(表特意地、长时间地寻找)

(8b)他找过,没找着。(仅仅表有过“找”的经历,不含他义)

(8c)他找啦,没找着。(同8b)

(9a)烧朝子香,许朝子愿,也没办喽事儿。(表特意地、反复多次地烧香、许愿)

(9b)烧过香,许过愿,也没办喽事儿。(仅仅表示有过“烧香”、“许愿”的经历,不含他义)

(9c)烧喽香,许喽愿,也没管事。(同上)

因此,在“V朝子”结构之前,可以加上副词“好容易”或“好不容易”等类加强句子语气的词语,而不能使用“稍微”、“一下儿”、“一会儿”等表示轻微义的词语,动词也不能重叠。如:

(10a)好容易来朝子,多住几天不哩!

(好容易来这么一趟,就多住几天吧。)

(10b)*稍微来朝子,多住几天不哩!

(10c)*来朝子一下,多住几天不哩!

(10d)*来朝子一会儿,多住几天不哩!

(10e)*来来朝子,多住几天不哩!

第二点,有明显的转折意义。结构前面大都可加上关联词“虽说”。如:

(11)虽说学朝子英语,(可)就记住了个拜拜。

(12)虽说找朝子,可没找着。

有趣的是,这种结构类型有时又可以表达让步假设的语义,具体表示假如今后一段时间有这样的经历。相当于普通话的“既然A就B”。如:

(13)买朝子,就买个新的呗!

(既然买,就买个新的吧!)

(14)好不容易去朝子,到时候咱也多待两天!

(难得去一趟,到时候咱也多待几天!)

(15)结朝子婚,也热闹热闹吧。

(难得结一次婚,也热闹热闹吧。)

“V朝子”结构中不仅单音节动词,双音节动词也可以使用。另,不少情况下,还可以以“V朝子”结束句子,但句尾一般要求动作完成意义的动态助词“啦”(同普通话的“了”)同现,如(16)、(17)。

(16)你没来扇她就哭朝子啦。

(你来之前她就哭了半天了。)

(17)鱼在盆里扑棱朝子啦。

(鱼在盆子里扑腾了好一阵子了。)

另,“V朝子”中的V并不只限于动词,一些性质形容词也可以使用,但进入该结构之后,形容词就会增添强烈的动词意义,如(18)~(21)。

(18)他俩好朝子,后来还是散了。

(她两个好过一段时间,后来还是分手了。)

(19)这孩子多会子乱腾朝子,将睡着。

(这孩子刚才闹腾了半天,刚睡着)

(20)为那事我还窝囊朝子(哩)。

(为那事我还窝囊了很长时间呢。)

(21)听说他俩还热乎朝子(哩),真的呗?

(听说他们二人还热伙过一阵子呢,真的吗?)

以“V朝子”结束句子时,句尾的语气助词“哩”(相当于普通话的“呢”)可以省略。

3-2 动词性疑问短语+“的是”句的特点

在山东方言里面，还活跃着这种表无奈的语气的句子，相当于普通话的“不知如何是好”。先看以下例句。

(22) 这事儿到底怨谁的是！

(这事到底该怪谁呢！)

(23) 我信您哪个的是！

(我相信你们哪个好啊！)

(24) 叫俺说啥的是！

(叫我说什么好呢！)

(24) 咱多咱去的是！

(咱们什么时候去好呢！)

(25) 我咋咋给你说的是！

(我怎么给你说好呢！)

(26) 大衣橱搁哪何的是！

(衣柜放哪儿好呢！)

(27) 到底预备几个的是！

(究竟准备几个好呢！)

(28) 您弟兄俩谁学文、谁学武的是！

(你们俩究竟谁学文、谁学武好呢！)

疑问词主要包括：谁、啥、哪何、多咱、咋咋等，有些疑问词，如问原因的则不可。“你凭啥笑话人？”可以说，但“你凭啥笑话人的是！”就不通。“无奈”之义集中在“的是”上面。一旦去掉“的是”，句子也就变成了一般单纯的疑问句。如：

(29) 这事儿到底怨谁？

(这件事到底怪谁？)

(30) 我信您哪个？

(我相信你们中的哪个？)

(31) 你叫我说啥？

(你让我说什么？)

(32) 咱多咱去？

(咱们什么时候去？)

(33) 我咋咋给你说？

(我怎么给你说呢？)

从语义上看，与(29)~(33)这些单纯表疑问的句子相比，“的是”句的含义更丰富一些。有两点值得注意，一是疑问语气较弱，原因在于句子主要表达的是说话者的犹豫不定，以及在此基础上的感叹语气。正是这种感叹语气，淡化了句子的疑问义。二是句子含有“理应”的逻辑意义。(22)~(28)各句中都可以加上“应该”、“该”等助动词而语义不变。句子末尾的“是”可以看作是古语的残留，与共同语“如何是好”的“是好”相一致。

4 “来”字句与“不哩”句

4-1 关于“来”字句

“来”字句的“来”是个介词，但在不同语境中表达的是不同的语义。概括起来主要有以下3种情形。

4-1-1 同普通话处置式介词“把”

(1) 咱来桌子挪挪。

(咱把桌子挪一下。)

(2) 你来人家气得可不轻。

(你把人家气得可不轻。)

(3) 他来孩子的脸都打破啦。

(他把孩子的脸都打破了。)

4-1-2 同普通话表不排除及强调意义的介词“连”

(4) 你咋来根都拔下来啦！

(你怎么连根都拔下来了呢！)

(5) 他来个小孩都不胜。

(他连个小孩都不如。)

(6) 来己家吃几碗干饭都忘了。

(连自己多大能耐都忘了。)

4-1-3 同普通话方向性介词“往”、“朝”、“向”

(7) 这边挤得慌，你再来那坐坐。

(这边太挤，你再往那坐一坐。)

(8) 画儿贴歪啦，左边个儿来上上。

(画儿贴歪了，左边往上一点儿。)

(9) 来前走走就能看见人家啦。

(往前走不多远就能看见人家了。)

表示“往”、“朝”、“向”等方向介词的“来”字句，通常又可以换成“可”字句。上述(7)、(8)、(9)中的“来”都能换作“可”。其他两类的“来”则不能换。

4-2 关于“不哩”句

这类句子表示的是一种委婉的劝诱语气，与普通话的“吧”字句、“算了”句等大致相当。如：

(10) 没事儿啦，咱走不哩！

(没事了，咱们走吧！)

(11) 慌得啥，再坐会不哩！

(慌什么，再坐一会儿吧！)

(12) 相不中，就散喽不哩！

(既然不满意，那就散伙算了！)

虽然上述例句中的“不哩”大都能用“吧”、“呗”等语气词替换，但替换之后，句子也就失去了原来那种特殊的委婉的感情色彩。

由于时间仓促和水平所限，本文仅就上述几种语法形式作了粗浅的分析对比，目的在于唤起国内外方家和同仁对该方言研究的关注。鲁西南方言是儒家代表人物孔子、孟子故乡的方言，文化内涵相当丰富，其中许多

有价值的问题等待着我们去认真地调查、去挖掘、去探讨、去总结。

参考文献

- 钱曾怡 2001 年《山东方言研究》齐鲁书社
馬鳳如 2005 年『山東方言の調査と研究』白帝社
罗福腾 1992 年《山东方言比较句的类型及其分布》(《中国语文》1992 年第 3 期)
钱曾怡主编、马凤如编著 2000 年《金乡方言志》齐鲁书社
钱曾怡主编、曹延杰编著 1991 年《德州方言志》语文出版社
钱曾怡主编、张鹤泉编著 1995 年《聊城方言志》语文出版社
单县地方志编纂委员会编 1996 年《单县志》方言篇 山东人民出版社
金乡县地方志编纂委员会编 1996 年《金乡县志》方言篇 三联书店
董绍克 2005 年《阳谷方言研究》齐鲁书社

サマリー

鲁西南方言中的几种特殊句式研究

馬 鳳如

位于山东省西部、南部地区的汉语方言俗称“鲁西南方言”。该方言是闻名中外的古代儒家代表人物孔子、孟子的故里方言，历史悠久，文化底蕴深厚，属于中原官话区，在山东省以及全中国都占有重要地位。但就方言研究的深度和广度来说，与省内另外两处方言（冀鲁官话、胶辽官话）相比，无论在语音层面还是词汇、语法层面都显得远远不够。本文列举了比较句、因果句、经历句等几种在鲁西南方言中具有代表性的特殊句法现象加以比较分析，力求反映出该方言的一个侧面。同时更期待拙文能起到抛砖引玉的作用，唤起大家对鲁西南方言研究更多的关注。